



AVIS DE COURSE / RACE NOTICE
Club de compétition / VORLAGE Racing Club

EPREUVES / DISCIPLINE: Panel Slalom
LOCATION / ENDROIT: Ski Vorlage
DATE January 20 2018 / 20 Janvier 2018
PISTE / RUN: Look-out
ORGANISATION: Club de compétition / Vorlage Racing Club
SANCTION: Outaouais Ski Zone & National Capital Division

RÈGLEMENTS / RULES: Les règlements de la FIS et de Alpine Canada Alpin comme modifié par la Division de la capitale nationale et la Zone de ski Outaouais seront observés. / The FIS and Alpine Canada Alpin rules as modified by the National Capital Division and Outaouais Ski Zone will be observed.

DÉMANTELAGÉ DU PARCOURS / TEAR DOWN: Tous les compétiteurs et entraîneurs doivent se rendre au départ après la dernière descente de la journée pour aider à démanteler le parcours. Un manque de participation peut entraîner une sanction pour les compétiteurs et les entraîneurs. / All competitors and coaches are required to report to the start area after the last run of the day to assist with course tear down: Failure to do so may result in sanctions for both competitors and coaches.

INSCRIPTION / REGISTRATION: Tous les skieurs ZSO et DCN seront inscrits à cette épreuve. (Voir www.skioutaouais.qc.ca/). Envoyez les additions et les retraits à Andrew Parolin (dnaparolin@rogers.com) copying Deanna Giles-Vail (deanna.f.giles@gmail.com) avant 1700 hr, le 17 Janvier 2018. / All eligible OSZ and NCD racers will be registered in this event. (See www.skioutaouais.qc.ca/). Send notice of additions or scratches to Andrew Parolin (dnaparolin@rogers.com) copying Deanna Giles-Vail (deanna.f.giles@gmail.com) no later than 1700 hr, January 17, 2018.

FRAIS D'INSCRIPTION / REGISTRATION FEE: \$35 incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au chalet Ski Vorlage, sera ouvert dès 8h00. / \$35 including lift ticket. The registration desk, located at Ski Vorlage Chalet will be open from 8:00am.

PROTÈTS / PROTESTS: Toutes réclamations et protêts doivent être fait par écrit en conformité avec les règlements FIS et accompagnée d'un dépôt en argent comptant de \$50 / All protests must be submitted in writing, in a format consistent with FIS rules, with a cash deposit of \$50.

AUTRE / OTHER: Les parents peuvent se procurer un billet (\$35) de remontée au bureau d'inscription. / Parent lift passes (\$35) will be available at the registration desk. Un montant de \$50 sera réclamé pour chaque dossard manquant. / There will be a \$50 charge for any missing bib.

RESPONSABILITÉ / RESPONSIBILITY: La station, Ski Vorlage, les organisateurs de la course ainsi que les directeurs du Club de compétition Vorlage, se dégagent de toutes responsabilités en rapport avec ces compétitions. Le comité organisateur a le droit de refuser tout compétiteur qui constitue un risque potentiel dans les circonstances. / The station, Ski Vorlage, Race Organizing Committee &

directors of Vorlage Racing Club cannot be held responsible for any accident which could occur during these events. The Organizing Committee has the right to refuse any competitor who constitutes a potential risk in the circumstances.

BENEVOLE / VOLUNTEER: Si vous souhaitez faire du bénévolat, vous pouvez vous inscrire sur le lien ci-dessous / If you would like to volunteer, you can sign up at the link below.

<http://www.signupgenius.com/go/30e084baaa72ea1ff2-u14panel>

INFORMATION / INFORMATION: Andrew Parolin, Chief of Race: dnaparolin@rogers.com

POSTES / POSITIONS:

Chief of Race: Andrew Parolin (dnaparolin@rogers.com)
 Technical delegate: Chris Klotz
 Referee: Shawn Banfield
 First Set: Troy Mott (Vorlage)
 Second Set: Alex Martin (Cascade)

SCHEDULE / HORAIRE:

HORAIRE / SCHEDULE OF EVENTS (subject to change)	
0800 hr – 0840 hr	Inscription / Registration
0815 hr	Inspection du jury / Jury inspection
0845 hr	Réunion des entraîneurs à l'arrivée/ Coaches meeting at finish area
0900 hr	Etude de parcours / Course inspection
0920 hr	Course access closed
0935 hr	Etude de parcours terminée / Course inspection closed
0955 hr	Ouvreurs de piste / Forerunners
1000 hr	Départ / Race starts
1120 hr	Retraçage de parcours / Course reset
1145 hr	Inspection du jury / Jury inspection
1215 hr	Etude de parcours / Course inspection
1230 hr	Course access closed
1245 hr	Etude de parcours terminée / Course inspection closed
1255 hr	Ouvreurs de piste / Forerunners
1300 hr	Deuxième descente / Second run
1430 hr	Tous les athlètes doivent participer au démantèlement de parcours / All athletes help tear down
1515 hr	Remise des prix - Lookout ~30 minutes après le démantèlement du parcours / Podium ceremony - Lookout ~30 minutes after tear down